

(PL) Regulamin korzystania z portalu Bookings

I. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Portal funkcjonujący pod domeną polonialogistyka.pl, dostępny pod adresem <https://bookings.polonialogistyka.pl> jest prowadzony przez Polonia Logistyka Sp. z o.o. wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd w Częstochowie pod numerem KRS 0000227372
2. Portal jest narzędziem udostępnianym Klientom Polonia Logistyka Sp. z o.o. mający na celu usprawnienie procesu przepływu informacji w trakcie realizacji usług dla Klientów oraz efektywniejsze wykorzystanie przestrzeni ładunkowych i tym samym zmniejszenie emisji CO2.
3. Portal nie zastępuje pozostałych form komunikacji pomiędzy użytkownikami portalu (mail, telefon), a jest jedynie uzupełnieniem, w związku z tym nie można go traktować jako wyłączną formę komunikacji pomiędzy użytkownikami.
4. Realizacja celów Portalu uzależniona jest od zaangażowania i współpracy wszystkich stron i Prowadzący Portal nie gwarantuje jego osiągnięcia.
5. Z Portalu może korzystać każdy zarejestrowany Użytkownik.
6. Korzystanie z Portalu jest dobrowolne i nie pobiera się z tego tytułu żadnych opłat.

II. DEFINICJE

1. **Portal** – <https://bookings.polonialogistyka.pl>
2. **Prowadzący Portal** – Polonia Logistyka Sp. z o.o. ,ul. Kwiatkowskiego 1, 42-300 Myszków
3. **Klient** – podmiot/osoba fizyczna z którą Prowadzący Portal ma podpisana umowę o współpracy lub współpracuje w zakresie transportu drogowego towarów
4. **Użytkownik** – pracownicy Klienta lub jego dostawcy, zgłoszeni za pomocą Formularza zgłoszeniowego i będący czynnymi uczestnikami procesu.
5. **Regulamin** – niniejszy Regulamin wraz ze wszystkimi załącznikami (w tym Polityka prywatności dostępna pod adresem internetowym https://polonialogistyka.pl/regulaminy/polityka_prywatności.pdf) stanowiącymi jego integralną część.

III. ZAKRES I MOC WIĄŻĄCA REGULAMINU

1. Niniejszy Regulamin określa zasady działania Portalu, w tym w szczególności:
 - a. ogólne zasady korzystania z Portalu,
 - b. prawa i obowiązki Użytkowników,
 - c. prawa, obowiązki i zakres odpowiedzialności Prowadzącego Portal.
2. Prowadzący Portal nieodpłatnie udostępnia Użytkownikowi Regulamin poprzez zamieszczenie go na stronie internetowej pod adresem https://polonialogistyka.pl/regulaminy/reg_portal_bookings.pdf , a także - na żądanie Użytkownika – może zostać wysłany na adres e-mail Użytkownika.

IV. TECHNICZNE WARUNKI KORZYSTANIA Z PORTALU

1. Założenie konta Użytkownika na Portalu odbywa się przez wypełnienie formularza w formacie pliku .CSV zamieszczonego na stronie pod adresem https://polonialogistyka.pl/regulaminy/Szablon_Nowyy_Dostawca.csv. Plik po wypełnieniu należy zapisać w formacie .CSV rozdzielonego przecinkami i przesłać na adres admin@polonialogistyka.pl .
2. Wymagania techniczne niezbędne do korzystania z Portalu przez Użytkownika są następujące:
 - a. posiadanie urządzenia umożliwiającego dostęp do sieci Internet, wyposażonego w sprawny system operacyjny, np. Linux lub Windows

- b. zainstalowanie na urządzeniu, o którym mowa w ppkt a) powyżej najnowszej, aktualnej wersji przeglądarki internetowej zapewniającej dostęp do zasobów sieci Internet, akceptującej pliki typu *cookies*, tj. Internet Explorer, Opera, Mozilla Firefox, Safari, Google Chrome lub innej kompatybilnej.

V. OCHRONA PRAW AUTORSKICH I INNYCH PRAW

1. Wszelkie prawa do Portalu oraz jego wszystkich elementów (w tym w szczególności oprogramowania, układu funkcjonalnego, elementów graficznych, baz danych Portalu), za wyjątkiem treści pochodzących od i rozpowszechnianych przez Użytkowników Portalu, należą do Prowadzącego Portal lub do podmiotów z nim współpracujących i podlegają ochronie prawnej.
2. Korzystanie z Portalu przez Użytkowników nie oznacza nabycia jakichkolwiek praw do Portalu, ani jego poszczególnych elementów.
3. W celu uniknięcia wątpliwości, niezależnie od innych zastrzeżeń zawartych w niniejszym Regulaminie, Prowadzący Portal zastrzega, że bez jego zgody wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności, zabronione jest dalsze rozpowszechnianie dowolnych treści pochodzących z Portalu, wyrażonych w jakiegokolwiek formie.

VI. ZASADY KORZYSTANIA Z PORTALU

1. Użytkownik zobowiązuje się korzystać z Portalu w sposób zgodny z jego przeznaczeniem i niezakłócający jego funkcjonowania, w tym poprzez użycie określonego oprogramowania lub urządzeń, a także w sposób zgodny z niniejszym Regulaminem, właściwymi przepisami prawa oraz ogólnymi zasadami korzystania z Internetu (netykieta) oraz w sposób umożliwiający realizację celów dla jakich Portal został stworzony
2. W przypadku zauważenia przez Użytkownika błędów, prosimy o kontakt na adres admin@polonialogistyka.pl
3. Zasady załączania załączników:
 - a. Umieszczanie na Portalu załączników nie większych niż 5MB
 - b. Dozwolony format plików .pdf i .jpg
4. W przypadku naruszenia przez Użytkownika zapisów niniejszego Regulaminu, Prowadzący Portal zastrzega prawo, czasowego zablokowania konta a w przypadkach skrajnych naruszeń usunięcia konta Użytkownika.
5. Akceptacja warunków Regulaminu jest niezbędna do jego użytkowania.

VII. ODPOWIEDZIALNOŚĆ PROWADZĄCEGO PORTAL

1. Prowadzący Portal nie odpowiada za błędy lub przerwy w funkcjonowaniu Portalu .
2. Portal nie zastępuje zwykłej komunikacji pomiędzy stronami, więc brak dostępności Portalu nie powoduje braku możliwości realizacji procesów związanych z transportem drogowym towarów w ramach zawartych umów/współpracy.
3. Prowadzący Portal zastrzega sobie prawo do zarządzania czasowych przerw w funkcjonowaniu Portalu, w szczególności w przypadku konieczności przeprowadzenia napraw, konserwacji, modernizacji lub rozbudowy systemów obsługujących Portal, o czym poinformuje Użytkowników ze stosownym wyprzedzeniem.
4. Prowadzący Portal nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraconych korzyści lub strat poniesionych przez użytkowników Portalu w związku z korzystaniem z Portalu.
5. Brak odpowiedzialności, o której mowa w zdaniu poprzednim, obejmuje także szkody spowodowane przez wirusy komputerowe.
6. Prowadzący Portal nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych spowodowaną awarią sprzętu, oprogramowania lub też okolicznościami niezależnymi od Prowadzącego Portal.
7. Użytkownikowi nie wolno udostępniać indywidualnego oznaczenia i hasła uprawniającego do korzystania z Portalu i Profilu osobom trzecim. Korzystający ponosi odpowiedzialność za działania

innych osób wykonywane z wykorzystaniem jego indywidualnego oznaczenia i hasła.

8. VIII. ZGŁASZANIE BŁĘDÓW

1. Użytkownicy mogą zgłaszać Prowadzącemu Portal uwagi dotyczące nieprawidłowego funkcjonowania Portalu.
2. Uwagi i komentarze składa się w formie pisemnej za pośrednictwem poczty elektronicznej wysłanej na adres admin@polonialogistyka.pl
3. Zaleca się, aby zgłoszenie zawierało następujące dane:
 - a. adres poczty elektronicznej, login Użytkownika i nazwa firmy Użytkownika,
 - b. zwięzłe podanie okoliczności uzasadniających składaną reklamację (w tym wskazanie czego reklamacja dotyczy).
4. Prowadzący Portal rozpatrzy zgłoszenie, w terminie uwzględniającym złożoność zgłoszonego problemu.

IX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejszy Regulamin został sporządzony w oparciu o przepisy prawa polskiego.
2. W sprawach nie uregulowanych w niniejszym Regulaminie zastosowanie mają właściwe przepisy prawa polskiego.

(EN) Regulations for the use of the portal Bookings

I. GENERAL PROVISIONS

1. The portal operates under the domain [polonialogistyka.pl](https://bookings.polonialogistyka.pl), and is available at the address: <https://bookings.polonialogistyka.pl>. It is operated by Polonia Logistyka Sp. z o.o. entered to the National Court Register kept by the court in Częstochowa under number KRS 0000227372.
2. The Portal is a tool available to clients of Polonia Logistyka Sp. z o.o. to facilitate flow of information during execution of services for Clients and to use cargo space more effectively, thus lower CO2 emission.
3. The Portal does not replace other forms of communication between its Users (e-mail, telephone). It only supplements them, and therefore it cannot be considered the only form of communication between the Users.
4. Execution of goals of the Portal depends on the engagement and cooperation of all parties, and the Portal Operator does not guarantee that such goals will be achieved.
5. The Portal may be used by any registered User.
6. The use of the Portal is voluntary and it is not connected with any fees.

II. DEFINITIONS

1. **Portal** - <https://bookings.polonialogistyka.pl>
2. **The Portal Operator** – Polonia Logistyka Sp. z o.o., 1 Kwiatkowskiego Street, 42-300 Myszków
3. **Client** – entity/natural person with whom the Portal Operator signed the cooperation agreement of cooperates within road transport of goods.
4. **User** – employees of the Client or his suppliers, who are registered via Application Form and who are active users of the process.
5. **Regulations** – these Regulations along with all appendixes (including Privacy Policy available at the address: https://polonialogistyka.pl/regulaminy/polityka_prywatności.pdf), which constitute integral part hereof.

III. SCOPE AND BINDING EFFECT OF THE REGULATIONS

1. These Regulations define principles of the Portal operation, in particular:
 - a. general principles for the use of the Portal
 - b. rights and obligations of the Users
 - c. rights, obligations, and scope of liability of the Portal Operator
2. The Portal Operator makes the Regulations available to the User free of charge at the website: https://polonialogistyka.pl/regulaminy/reg_portal_bookings.pdf, as well as, it may be sent to the User's e-mail address at his request.

IV. TECHNICAL CONDITIONS FOR THE USE OF THE PORTAL

1. The User's account in the Portal is established by filling in the form in the format of .CSV file, which is available on the website: https://polonialogistyka.pl/regulaminy/Szablon_Nowyy_Dostawca.csv. The filled in file has to be saved in .CSV format separated with comas and sent to the address: admin@polonialogistyka.pl.
2. Technical requirements to use the Portal by the User are as follows:

- a. device with Internet access, equipped with efficient operating system, e.g. Linux or Windows
- b. installation in the device, referred to in item a) above, of the newest available Internet browser, which ensures access to Internet sources, and accepts *cookies* files, i.e. Internet Explorer, Opera, Mozilla Firefox, Safari, Google Chrome, or other compatible browser.

V. PROTECTION OF COPYRIGHTS AND OTHER RIGHTS

1. Any and all rights to the Portal and its all elements (in particular software, its functional lay-out, graphic elements, data base of the Portal), except for content coming from and distributed by the Portal Users, are the property of the Portal Operator or its related entities, and are protected by law.
2. The use of the Portal by Users does not mean they are granted with any rights to the Portal or its individual elements.
3. To avoid any doubts, regardless of any other reservations in these Regulations, the Portal Operator reserves that, without his written consent, it is forbidden to distribute any content of the Portal in any form.

VI. PRINCIPLE OF USE OF THE PORTAL

1. The User undertakes to use the Portal in a manner compliant with its intended use which does not interrupt its functioning, including by using defined software or devices, as well as in the manner compliant with these Regulations, applicable provisions of law and general rules for use of the Internet (netiquette), and in a manner enabling execution of goals of the Portal.
2. In the case the User finds any errors, please contact us at: admin@polonialogistyka.pl.
3. Principles for attaching files:
 - a. uploading files not larger than 5MB to the Portal
 - b. accepted files formats: .pdf and .jpg
4. In the case the User violates provisions of these Regulations, the Portal Operator reserves the right to temporarily block the User account, or delete it in extreme cases.
5. To use the Portal, the Regulations must be accepted.

VII. LIABILITY OF THE PORTAL OPERATOR

1. The Portal Operator is not liable for errors or interruptions in functioning of the Portal.
2. The Portal does not substitute standard communication between the parties, therefore lack of access to the Portal does not mean there is no possibility to execute processes connected with road transport of goods under concluded agreements/established cooperation.
3. The Portal Operator reserves the right to temporary suspend functioning of the Portal, in particular if it is required to make repairs, maintenance, modernization, or development of Portal operating systems. Users will be in advance informed about the aforesaid.
4. The Portal Operator is not liable for lost income or losses incurred in result of the use of the Portal.
5. Lack of liability, referred to above, shall also cover damages caused by computer viruses.
6. The Portal Operator shall not be liable for loss of data resulting from failure of devices, software, or circumstances that are beyond control of the Portal Operator.
7. The User is not allowed to make individual identification, password allowing for use of the Portal, or his Profile available to third parties. The User is liable for actions of third parties performed with use of individual identification and password.

VIII. REPORTING ERRORS

1. Users may report their remarks on improper functioning of the Portal to the Portal Operator.
2. Remarks and comments should be made in writing via electronic mail sent to:
admin@polonialogistyka.pl

3. The report should include the following information:
 - a. e-mail address, log in of the User, and name of the User's company
 - b. brief information on circumstances justifying the complaint (including information on the subject of the complaint).
4. The Portal Operator will review the report within time frame that considers complexity of the problem.

IX. FINAL PROVISIONS

1. These Regulations have been drawn up under provisions of Polish law.
2. To any and all matters not settled herein, appropriate provisions of the Polish law shall be applied.